

Booklet 125X80mm
Dimenzija navodila: 319X80mm

NAVODILO - A stran

Хранлива вредност / Vlerat ushqyese			
Енергетска вредност / Vlera energjetike		100 g	100 ml
	kJ	2126	276
	kcal	507	66
Масти / Yndyrna	g	25	3,3
од кои / prej të cilave:			
- заситени масни киселини / yndyrna të ngopura	g	11,6	1,5
- линолна киселина / acid linoleik	g	4,5	0,6
- алфа линоленска киселина / alfa-acid linoleik	mg	405	53
- ДХА (докозахексаенска киселина) / DHA (dokosahekszanoiik acid)	mg	120	16
- АРА (арахидонска киселина) / АРА (acid arakidonic)	mg	30	4
Јагленихидрати, од кои: / Karbohidrate, nga të cilat:	g	59,7	7,8
- шеќери / sheqerna	g	43,3	5,6
Протеини / Proteina	g	10,4	1,4
Витамини / Vitamina			
A	µg	435	57
D3 / D3	µg	11,2	1,5
E	mg	8,7	1,1
K1	µg	60	7,8
Ц / C	mg	60	7,8
Тиамин (B1) / Tiaminë (B1)	mg	0,8	0,10
Рибофлавин (B2) / Riboflavinë (B2)	mg	1,3	0,2
Ниацин (B3) / Niacinë (B3)	mg	4,5	0,6
B6 / (B6)	mg	0,5	0,07
Фолна киселина / Acid folik	µg	95	12
Фолати / Folate	µg-DFE	170	22
B12 / B12	µg	1,7	0,2
Биотин / Biotinë	µg	18	2,3
Пантотенска киселина / Acid pantotenik	mg	5	0,7

Минерали / Minerale		100 g	100 ml
Натриум / Natrium	mg	175	23
Калиум / Kalium	mg	525	68
Хлориди / Klorid	mg	390	51
Калциум / Kalcium	mg	470	61
Фосфор / Fosfor	mg	265	34
Магнезиум / Magnez	mg	45	5,9
Железо / Hekur	mg	5	0,7
Цинк / Zink	mg	3,3	0,4
Бакар / Bakër	mg	0,39	0,05
Манган / Mangan	mg	0,045	0,006
Флуорид / Fluor	mg	<0,45	<0,06
Селен / Selen	µg	25	3,3
Јод / Jod	µg	98	13
Холин / Kolinë	mg	170	22
Инозитол / Inositol	mg	80	10,4
Таурин / Taurinë	mg	40	5,2
Л-карнитин / L-karnitinë	mg	20	2,6

Novalac 1 | 800g

Диететски производ / Produkt dietik
Почетна млечна формула за доенчиња / Formulë pasuese qumështore për foshnja

0-6 месеци / muaj

ДОЗИРАЊЕ / DOZIMI				
Возраст (месеци) / Mosha (në muaj)	0-1	1-2	2-4	4-6
Број на оброци на ден / Numri i racioneve ditore	6	5	5	4
Број на дозерки за подготвување на еден оброк / Numri i lugëve matëse për përgaditjen e një racioni	3	4	5	7
Количина на вода (ml) / Sasi e ujit (ml)	90	120	150	210

До врв наполнета и до раб израмнета дозерка содржи 4,3 g Novalac 1. Една дозерка се раствора во 30 ml вода. Дневната количина на храна и бројот на оброци треба да се прилагоди според возраста и потребите на доенчето. Доколку лекарот не Ве советува поинаку, следете ги препораките од табелата за дозирање. Një lugë matëse e mbushur deri në majë dhe e niveluar deri në skaj përmban 4,3 g Novalac 1. Një lugë matëse tretet në 30 ml ujë. Sasia ditore e ushqimit dhe numri i vakteve duhet tu përshtatet moshës dhe nevojave të foshnjës. Nëse mjeku nuk Ju këshillon ndryshe, ndiqni rekomandimet nga tabela e dozimit.

Производител: UP INDUSTRIES, Heerener str.49, 39576 Stendal, Германија за UP Medi-Europa SA Швајцарија. / Prodhuesi: UP INDUSTRIES, Heerener str.49, 39576 Stendal, Gjermani për UP Medi-Europa SA Zvicër. Земја на потекло: Германија. Увезено од Словенија. / Vendi i origjinës: Gjermania. E importuar nga Sllovenia. Застапник: Медис Македонија ДООЕЛ Скопје. / Përfaqësues: Medis Makedonija DOOEL Shkup.

Серија: /Рок на употреба до:
Погледнете го оригиналното пакување

Booklet 125X80mm

Dimenzija navodila: 319X80mm

NAVODILO - B stran

УПОТРЕБА / PËRDORIMI

Novalac 1 е почетна млечна формула наменета за посебна нутритивна употреба за доенчиња од раѓање до 6 месечна возраст, доколку мајката не дои. После 6 месечна возраст препорачуваме преминување на Novalac 2 последователна млечна формула за доенчиња. Novalac 1 е дел од широката палета на производи кои се посебно прилагодени за задоволување на нутритивните потреби на доенчиња. / *Novalac 1 paraqet një formulë fillestare qumështore e paraparë për përdorim të veçantë ushqimor për foshnjat nga lindja deri në moshën 6 muajshe, nëse nënat nuk ushqejnë me gji. Pas periudhës 6 mujore, rekomandohet kalimin në formulën pasuese të qumështit për foshnjat. Novalac 2. Novalac 1 është pjesë e një game të gjerë produktesh që janë përshtatur posaçërisht për të përbushur nevojat ushqyese të foshnjave.*

ВАЖНО ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ / PARALAJMËRIM I RËNDËSISHËM

Мајчиното млеко е најдобра храна за доенчињата. Млечните формули се користат само со препорака на стручни лица од областа на медицина, фармација, нутриционисти или други стручни лица задолжени да се грижат за мајката и детето. Особено внимание при употреба на млечните формули Novalac е потребно кај доенчиња со малален имунитет, недоносени или новороденчиња со мала родилна тежина и кај алергиски реакции на млечни протеини. Неправилната подготовка или чување можат да претставуваат ризик по здравјето. При хранење на детето со шише, внимавajte контактот помеѓу млечната храна и забите на вашето дете да не биде премногу долг или премногу чест, бидејќи тоа ја зголемува можноста од појава на кариес. После хранење измијте ги забите на детето. / *Qumështi i gjirit është ushqimi më i mirë për foshnjat. Formulat qumështore përdoren vetëm me rekomandimin e ekspertëve nga sfera e mjekësisë, farmacisë, nutricionistëve ose profesionistëve të tjerë përgjegjës për kujdesin për nënën dhe fëmijën. Vëmendje e veçantë duhet t'i kushtohet përdorimit të formulave qumështore Novalac tek foshnjat me imunitet të zvogluar, foshnjat e parakohshme ose me peshë të ulët të lindjes si dhe tek reaksionet alergjike ndaj proteinave të qumështit. Përgatitja dhe ruajtja e gabuar mund të përbëjnë rrezik për shëndetin e foshnjave. Gjatë ushqyerjes së fëmijës tuaj me shishe, kini kujdes që kontakti midis ushqimit qumështorë dhe dhëmbëve të fëmijës suaj të mos jetë shumë i gjatë ose shumë i shpeshtë, pasi kjo rrit mundësinë e prishjes apo kariesit të dhëmbëve. Lani dhëmbët e fëmijës pas ushqyerjes.*

- Секогаш подгответе свеж оброк. / *Përgatitni gjithmonë një vakt të freskët.*
- Чувајте на суво место, заштитено од светлина и топлина. / *Ruajeni në një vend të thatë, të mbrojtur nga drita dhe nxehtësia.*
- Не го употребувајте после истекот на рокот на употреба втиснат на дното на лименката. / *Mos e përdorni pas datës së skadencës të shtypur në fund të kanaçes.*
- После првото отворање на лименката содржината употребете ја во рок од 3 недели. / *Pas hapjes së parë të kanaçes, përdorni përmbytjen brenda 3 javësh.*
- После секоја употреба на лименката добро затворете ја. / *Mbyllni kutin metalike fort pas çdo përdorimi.*
- Не го чувајте неиспиениот оброк. Фрлете го остатокот. / *Mos e ruani qumështin e mbetur. Hidhni pjesën tjetër.*

Пакувано во контролирана атмосфера. / *E paketuar në atmosferë të kontrolluar.*

СОСТАВ / PËRBËRJA

Обезмастено **млеко**, **млечни** протеини, малтодекстрин, растителни масла (палмино, соино, кокосово), трикалциум цитрат, **рибино** масло (ДХА) (**млеко**), калциум хлорид, трикалиум цитрат, емулгатор (соја лецини), динатриум фосфат, холин битартарат, витамини [аскорбинска киселина (витамин Ц), натриум аскорбат (витамин Ц), ДЛ-алфа-токоферил ацетат (витамин Е), калциум-Д-пантотенат, никотинамид (ниацин), тиамин хидрохлорид, ретинил-ацетат (витамин А), пиридоксин хидрохлорид (витамин Б6), рибофлавин, фолна киселина, фитоменацион (витамин К), Д-биотин, холекалциферол (витамин Д), цијанокобаламин (витамин Б12)], тримагнезиум цитрат, Л-тирозин, масло од габа Mortierella alpina (АРА) (**млеко**), Л-фенилаланин, инозитол, таурин, Л-триптофан, железозулфат, дикалиум фосфат, Л-карнитин, натриум хлорид, цинк сулфат, натриум селенит, антиоксиданси [екстракти богати со токофероли], бакар сулфат, калиум јодид, манган сулфат. / *Qumësht i skremuar, proteina qumështi, maltodekstrina, vajra vegjetale (palme, soje, kokosi), citrat trikalciumi, vaj peshku (DHA) (qumësht), klorur kalciumi, citrat trikaliumi, emulsifikues (lecithin e sojës), fosfat dinatriumi, kolina bitartrate, vitamina C (vitaminë), pha-tokoferil acetat (vitamina E), kalcium-D-pantotenat, nikotinamid (niacin), hidroklorur tiamine, retinil acetat (vitamina A), piridoksine (vitamina B6), riboflavin, acid folik, fitomenadione (vitamine, dhokaliamin), vitaminë B12]], citrat trimagnezi, L-tirozinë, vaj i kërpudhave Mortierella alpina (ARA) (qumësht), L-fenilalaninë, inozitol, taurinë, L-triptofan, sulfat hekuri, fosfat dikaliumi, L-karnitinë, klorur natriumi, sulfat zinku, selenit natriumi, antioksidantë [ekstrakte të pasura me tokoferol], sulfat bakri, jodur kaliumi, sulfat mangani.*

Упатство за подготовка

ПРЕД ПОДГОТОВКА НА СЕКОЈ ОБРОК ИЗМИЈТЕ ГИ РАЦЕТЕ.

- 1 Шишенцето и цуцлата со капачето превријте ги во вода. Нека вријат барем 5 минути.
- 2 Водата за подготвување на оброкот превријте ја во покриен сад. Нека врие барем 5 минути.
- 3 Водата во садот оладете ја на 40°C и ставете ја во шишенцето.
- 4 Ставете го пропишаниот број на дозерки во шишето со помош на приложената дозерка.
- 5 Затворете го шишето и добро промешајте за прашокот потполно да се раствори.
- 6 Подготвениот оброк оладете го до млако (37°C) односно додека на кожата не осетите ни ладно ни топло.

Mënyra e përgaditjes

LANI GJITHMONË DUART PËRPARA SE TË PËRGATISNI NJË SHISHE ME QUMËSHT.

- 1 Zieni shishen dhe biberonin me kapak në ujë. Lërinë të ziejnë për të paktën 5 minuta.
- 2 Zieni ujin për përgatitjen e vaktit në një enë të mbuluar. Lëreni të ziejë për të paktën 5 minuta.
- 3 Ujin në enë lëreni të ftohe deri në 40°C dhe vendoseni në shishe.
- 4 Vendosni numrin e përshkruar të lugëve matëse në shishe duke përdorur lugën e dhënë.
- 5 Mbyllni shishen dhe përzieni mirë në mënyrë që pluhuri të tretet plotësisht.
- 6 Ftoheni ushqimin e përgatitur derisa të jetë i vakët (37°C), derisa të mos ndjeni as të ftohtë e as të nxehtë në lëkurë.